



**4-TAKT BENZINE KETTINGZAAG**  
**RAC49CS4T**  
**GEBRUIKERSHANDLEIDING**

LET OP: Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt.

# INHOUD

1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES .....	3
2. UITLEG VAN DE SYMBOLEN .....	7
3. SPECIFIEK GEBRUIK .....	8
4. LEVERINGSOMVANG .....	8
5. KEN UW PRODUCT .....	9
6. INRICHTING & WERKING.....	31
7. REINIGING, ONDERHOUD EN SERVICE.....	21
8. OPSLAG EN VERVOER.....	24
9. VERWIJDERING EN RECYCLING.....	25
10. MISSING SEARCH .....	25
11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING .....	26
12. GARANTIE.....	27
13. PRODUCTSTORING.....	28
14. GARANTIE-UITSLUITINGEN.....	29

# 1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



**WAARSCHUWING!** Bij het gebruik van dit soort gereedschap moeten altijd elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en letsel te beperken. Lees daarom deze gebruiksaanwijzing/veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door. Als u de machine doorgeeft aan andere personen, geef dan ook deze instructies/veiligheidsvoorschriften door. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor ongevallen of schade veroorzaakt door het niet naleven van deze instructies en deze veiligheidsvoorschriften.

- **WAARSCHUWING!** Bij het gebruik van dit soort gereedschap moeten altijd elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en letsel te beperken.
- Lees alle instructies zorgvuldig alvorens het toestel te gebruiken en bewaar deze instructies. Maak uzelf vertrouwd met alle procedures die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.
- Dit product mag alleen door ervaren gebruikers worden bediend en gebruikt.
- Als u dit toestel doorgeeft aan anderen, geef hen dan ook deze gebruiksaanwijzing.
- Lees ook alle aanduidingen op het product. De symbolen op de gereedschappen staan in de Instructies uitgelegd.
- Gebruik dit toestel zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Het is strikt verboden dit toestel te gebruiken voor andere dan de in deze handleiding beschreven toepassingen.
- Het niet opvolgen van deze instructies kan ernstig letsel en in sommige gevallen de dood tot gevolg hebben.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet voor commerciële Doelstellingen.
- Laat dit product nooit gebruiken door personen die deze instructies niet kennen of door kinderen.
- Nationale voorschriften kunnen het gebruik van de machine beperken.
- Personen jonger dan 18 jaar mogen dit product niet gebruiken
- Vergeet niet dat de exploitant of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren voor andere personen of hun eigendom.
- Gebruik het apparaat niet als u dronken, moe, onder invloed van drugs of ziek bent. Gebruik het apparaat niet als u niet in een redelijke lichamelijke conditie bent.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Gebruik het nooit binnenshuis
- Bij het transport van de machine:
  - Beveilig de machine tijdens het transport om brandstofverlies, schade of letsel te voorkomen.
  - Gebruik een draagtas om het mes tijdens het vervoer te beschermen.
- Houd mensen en dieren uit de buurt van het werkgebied. Kinderen en mensen die niet weten hoe zij dit gereedschap moeten gebruiken, mogen het niet aanraken en hanteren.
- Houd ze tijdens de werking minstens 15 m van de machine verwijderd. Gebruik het product alleen bij daglicht of bij goed kunstlicht.
- Draag altijd een volledige beschermende uitrusting met helm, beschermingsmasker, gehoorbescherming, handschoenen, antislipschoeisel en beschermende kleding wanneer u met de machine werkt.
- Draag geschikte kleding. Draag geen losse of niet dichtgeknoopte overhemden. Draag geen sieraden die in contact kunnen komen met bewegende delen. Als je lang haar hebt, bind het dan vast en draag een geschikte veiligheidshelm.
- Gebruik het product niet met beschadigde of niet bevestigde afschermingen.
- Houd handen en voeten altijd uit de buurt van het apparaat, vooral bij het in- en uitschakelen.
- Gebruik het apparaat niet in een ruimte met slechte ventilatie. Gasemissies kunnen letsel veroorzaken.
- Werk niet bij regen en slecht weer. Gebruik het apparaat niet in vochtige ruimtes
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.
- Voorzichtig! Bij gebruik van de machine komen er gassen vrij. Vermijd contact met deze gassen
- Houd het werkgebied vrij. Controleer vóór het werk het werkgebied en verwijder materialen of voorwerpen die ongelukken kunnen veroorzaken.

- Gebruik het gereedschap niet met kracht.
- Gebruik alleen de meegeleverde of door de fabrikant aanbevolen accessoires. Het gebruik van andere accessoires kan ongelukken veroorzaken. Lees het hoofdstuk "Technische gegevens" in deze gebruiksaanwijzing of vraag uw dealer om advies.
- Niet voorover leunen. Zorg altijd voor een goede zit en balans.
- Onderhoud gereedschap en accessoires zorgvuldig. Houd snijgereedschap scherp en schoon voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies in deze handleiding voor het smeren en vervangen van accessoires.
- Controleer het apparaat altijd voor en na gebruik. Als het apparaat beschadigd of defect is, stop dan met het gebruik ervan en breng het naar een erkende dienst voor inspectie en reparatie.
- Schakel het apparaat uit na gebruik als u het onbeheerd achterlaat, wanneer u deze accessoires vervangt en voordat u

## Onderhoud.

- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet.
- Wees geconcentreerd wanneer je het instrument gebruikt. Let op wat je doet, wees verstandig en gebruik het gereedschap niet als je moe bent.
- Verwijder de mesbescherming voordat u het gereedschap gebruikt.
- Een beschadigde afscherming of ander onderdeel moet op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders vermeld in deze handleiding.
- Gebruik het gereedschap niet als de startmotor niet werkt (als deze niet kan worden in- en uitgeschakeld).
- Plaats het apparaat in een goed verlichte ruimte op een vlakke, stabiele, droge en goed geventileerde ondergrond, uit de buurt van brandbare materialen en met voldoende ruimte voor vonken en slijpafval.
- Laat niemand, met name kinderen, zich binnen een straal van ten minste vijftien meter van de werkplek bevinden wanneer er wordt gewerkt.
- Stop het apparaat onmiddellijk bij een storing van de motor of de AAN/UIT-knop of als u ongewone geluiden hoort.
- Gebruik het gereedschap niet als de startmotor beschadigd is.
- Beweeg de ketting niet met de hand als het wiel beweegt.
- Houd de ketting niet vast met uw handen of andere voorwerpen.
- Ga tijdens het gebruik voorzichtig om met de kettingtanden; deze kunnen ernstige snijwonden veroorzaken.
- Wanneer het toestel niet in gebruik is, moet het op een droge, afgesloten plaats buiten de Buiten het bereik van kinderen houden.
- Controleer het product voor gebruik en na elke botsing op tekenen van slijtage of schade. Voer zo nodig reparaties uit.
- Schakel het apparaat altijd uit:
  - Elke keer dat je het apparaat onbeheerd achterlaat;
  - Voordat je een obstakel loslaat;
  - voordat u het product controleert, schoonmaakt of eraan werkt;
  - na een botsing met een vreemd voorwerp;
  - Telkens als het toestel abnormaal begint te trillen.
- Kijk uit voor voet- en snijwonden.
- Controleer en onderhoud het product regelmatig. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum of een vergelijkbaar gekwalificeerde vakman.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken, folies en kleine onderdelen! Houd ze buiten het bereik van kinderen. Er bestaat verstikkingsgevaar!
- Bevestig de mesbescherming altijd op het blad wanneer u het gereedschap vervoert. Draag het gereedschap altijd bij het handvat, nooit bij het lemmet.
- Gebruik het product niet op een gladde ondergrond.
- Gebruik het product niet op steile, gladde hellingen.
- Zorg bij het plannen van uw werk voor voldoende tijd voor pauzes. Beperk het ononderbroken gebruik van de machine, bijvoorbeeld 30 tot 40 minuten per sessie, en gun uzelf een pauze van 10 tot 20 minuten tussen de werksessies. Maximaal twee uur per dag werken
- Als de machine op vreemde voorwerpen is gestuit, controleer dan of het gereedschap beschadigd is en neem het zo nodig mee voor reparatie.
- Plaats geen enkel lichaamsdeel op de ketting wanneer de kettingzaag in werking is. Voordat u de kettingzaag start, moet u ervoor zorgen dat de ketting nergens mee in aanraking komt. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik kan ertoe leiden dat uw kleding of een lichaamsdeel aan de ketting blijft haken.
- Houd de achterste handgreep van de kettingzaag altijd met uw rechterhand vast en de voorste handgreep met uw linkerhand. Als u de kettingzaag met uw handen ondersteboven vasthoudt, verhoogt u het risico op letsel en mag u deze niet gebruiken.
- Bij de kettingzaag die is ontworpen met de kettinggeleider aan de linkerkant, is de verwijzing naar de "rechter" en "linker" positie omgekeerd.
- Wanneer u een gespannen tak afzaagt, moet u rekening houden met het risico van elastische terugval.
- Als de spanning op de houtvezels wordt losgelaten, kan de verende poot de bediener raken en/of kan de kettingzaag uit de hand lopen.
- Wees uiterst voorzichtig bij het snoeien van kreupelhout en jonge struiken. Fijn materiaal kan verstrikt raken in de snijketting en als een zweep in uw richting worden geslingerd, of u

hun evenwicht verliezen onder invloed van de trekkracht.

- Volg de instructies voor smering, spanning en vervanging van de ketting. Een ketting waarvan de spanning en smering niet correct zijn, kan breken of het risico van terugslag vergroten.
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vet. Vette, vette handgrepen zijn glad en veroorzaken controleverlies.
- Alleen voor het zagen van hout. Gebruik de kettingzaag niet voor andere doeleinden.



- Streck de arm niet te ver uit en knip niet boven schouderhoogte. Dit helpt onbedoelde eindcontacten te voorkomen en maakt een betere controle over de kettingzaag mogelijk in onvoorziene situaties.
- Gebruik alleen de door de fabrikant gespecificeerde vervangingsgeleiders en -kettingen. Verkeerde vervangingsgeleiders en -kettingen kunnen ertoe leiden dat de ketting breekt en/of terugslaat.
- Volg de instructies van de fabrikant voor het slijpen en onderhouden van de kettingzaag. Een verlaging van de dieptebe grenzing kan leiden tot een toename van de terugslag.



## 1.5 RESIDUELE RISICO'S

Zelfs als u dit product gebruikt in overeenstemming met alle veiligheidsvoorschriften, bestaat er nog steeds gevaar voor letsel en schade. De volgende gevaren kunnen zich voordoen als gevolg van het ontwerp en de constructie van dit product:

- Als het product gedurende lange tijd wordt gebruikt of niet goed wordt behandeld en onderhouden, kan het door trillingen schadelijke gevolgen voor de gezondheid hebben. Draag gehoorbescherming.
- Er bestaat gevaar voor letsel en materiële schade door een plotselinge botsing met verborgen voorwerpen.
- Bij langdurig gebruik bestaat het risico van gehoorschade, vooral als er geen gehoorbescherming wordt gedragen. Draag altijd gehoorbescherming en beperk de bedieningstijd.
- Snijwonden als geen geschikte beschermingsmiddelen worden gedragen.
- Inademing van deeltjes en uitlaatgassen indien geen beschermend masker wordt gedragen.
- Risico op lichamelijk letsel en materiële schade door rondvliegende voorwerpen.
- Langdurig gebruik van dit product stelt de bediener bloot aan trillingen en kan "witte vinger ziekte" veroorzaken. Om het risico te verminderen, draag handschoenen en houd uw handen warm. Als een van de symptomen van het "witte vingersyndroom" optreedt, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen. De symptomen van "witte vinger" zijn onder andere:
  - Gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, tintelingen, prikkelingen,
  - Pijn, verlies van kracht, veranderingen in kleur of conditie van de huid.

Deze symptomen treden meestal op aan de vingers, handen of polsen. Het verhoogde risico bij koud weer.

## 1.6 HERGEBRUIK

- 1) Schakel de motor uit voordat u gaat tanken. Open de tankdop altijd voorzichtig, zodat de bestaande druk langzaam kan worden weggenomen.
- 2) Tijdens het gebruik ontstaan hoge temperaturen op het machinelichaam. Laat de machine volledig afkoelen voordat u gaat tanken. Als de machine niet voldoende is afgekoeld, kan de brandstof tijdens het tanken ontbranden en ernstige brandwonden veroorzaken.
- 3) Zorg ervoor dat de tank niet te vol is. Als u brandstof morst, dweil deze dan onmiddellijk op en maak de machine schoon.
- 4) Sluit de schroefdop van de brandstoftank altijd goed af om te voorkomen dat de trillingen tijdens het gebruik loskomen. Vul het apparaat nooit bij in de buurt van open vuur.

## 1.7 VEILIGHEIDSFUNCTIES VAN DE KETTINGZAAG

### ZAAGKETING MET LAGE TERUGSLAG

helpt de terugslag of de intensiteit van de terugslag aanzienlijk te verminderen door speciaal ontworpen dieptebegrenzers en afschermingen.

### KETTINGREMHEDEL / VOORSTE HANDBESCHERMER

beschermt de linkerhand van de bediener als deze van de voorhandgreep glijdt terwijl de zaag draait.

### KETTINGREM

is een veiligheidsvoorziening die het risico op letsel door terugslag vermindert door een bewegende zaagketting in milliseconden te stoppen. Hij wordt geactiveerd door de kettingremhendel.

### BEVEILIGINGSSLOT

voorkomt onbedoelde versnelling van de motor. De gashendel (7) kan alleen worden ingedrukt als de veiligheidsvergrendeling is ingeschakeld.

### STOP-SCHAKELAAR

stopt de motor onmiddellijk wanneer deze wordt ingedrukt. Om de motor te starten of opnieuw te starten moet de stopschakelaar in de stand "I" worden gezet.

### KETTINGBESCHERMING

is aangebracht wanneer de motor is uitgeschakeld, voorkomt het risico van snijwonden aan de tanden van de ketting.













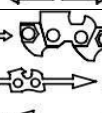



### KOPPELING

vermindert het risico op letsel als de zaagketting tijdens het gebruik breekt of ontspoord. De kettingvanger is ontworpen om een opzweepende ketting te onderscheppen.

Maak uzelf vertrouwd met de zaag en zijn onderdelen.

## 2. UITLEG VAN DE SYMBOLEN

Het gebruik van symbolen in deze instructies is bedoeld om u te waarschuwen voor mogelijke gevaren. De veiligheidssymbolen en de bijbehorende uitleg moeten zorgvuldig worden begrepen. De Waarschuwingen op zich sluiten de risico's niet uit en kunnen niet in de plaats komen van passende maatregelen ter voorkoming van ongevallen.

	Lees, begrijp en volg alle waarschuwingen.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Kans op terugslag. Controleer de kettingzaag en vermijd contact met de punt van het zaagblad.
	Gebruik het apparaat niet met één hand
	Gebruik het apparaat met beide handen
	Draag altijd een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een helm.
	Lees de volledige gebruiksaanwijzing alvorens het toestel te gebruiken
	Draag veiligheids- en antitrilhandschoenen wanneer u het toestel gebruikt.
	Draag altijd antislip veiligheidsschoenen met snijbescherming wanneer u dit product gebruikt.
	Het is belangrijk dat u de beschermende kleding voor voeten, benen, handen en onderarmen draagt.
	Tankdop
	Chokeknop
	Afstellen van de kettingspanning
	Installatierichting van de ketting
	Stangbevestigingspen
	Voldoet aan de relevante veiligheidsnormen
	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau van het toestel

## 3. DOEL

De kettingzaag is uitsluitend bestemd voor het zagen van hout.

U mag alleen bomen vellen als u de juiste opleiding heeft gehad.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik.

### **Gebruik GEEN kettingzaag terwijl u in een boom werkt.**

De machine mag alleen voor het voorgeschreven doel worden gebruikt. Elk ander gebruik wordt beschouwd als misbruik. Alleen de gebruiker/gebruiker is aansprakelijk voor daaruit voortvloeiende schade en niet de fabrikant. Onze machines zijn uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële, industriële of industriële toepassingen.

Onze garantie vervalt als de machine wordt gebruikt voor commerciële, ambachtelijke of industriële doeleinden of voor vergelijkbare doeleinden.

De gebruiksaanwijzing van de fabrikant moet altijd worden opgevolgd om een juist gebruik van het apparaat te garanderen. Elk gebruik dat niet uitdrukkelijk is toegestaan in de handleiding kan schade toebrengen aan het toestel en de gebruiker in gevaar brengen. Let op de

 **DANGER**

Beperkingen in de veiligheidsvoorschriften.

**Zaag alleen hout met deze kettingzaag. Vanwege het hoge risico van letsel voor de gebruiker mag het apparaat niet worden gebruikt voor doeleinden waarvoor het niet bestemd is. Gebruik de kettingzaag bijvoorbeeld niet voor het zagen van plastic, metselwerk of andere bouwmaterialen dan hout.** Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet worden gebruikt als aandrijving voor ander gereedschap van welke aard dan ook.

### **Niet-geautoriseerde gebruikers**

Personen die de gebruiksaanwijzing niet kennen, kinderen, jongeren onder de 16 jaar en personen onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen mogen het apparaat niet bedienen.

## 4. LEVERINGSOMVANG

Kettingzaag 4-takt (1x)

Kettingblad (1x)

Zaagketting (1x)

Bougiesleutel (1x)

Kettingbeschermer

(1x) SWAP brochures

Gebruiksaanwijzing

(1x)

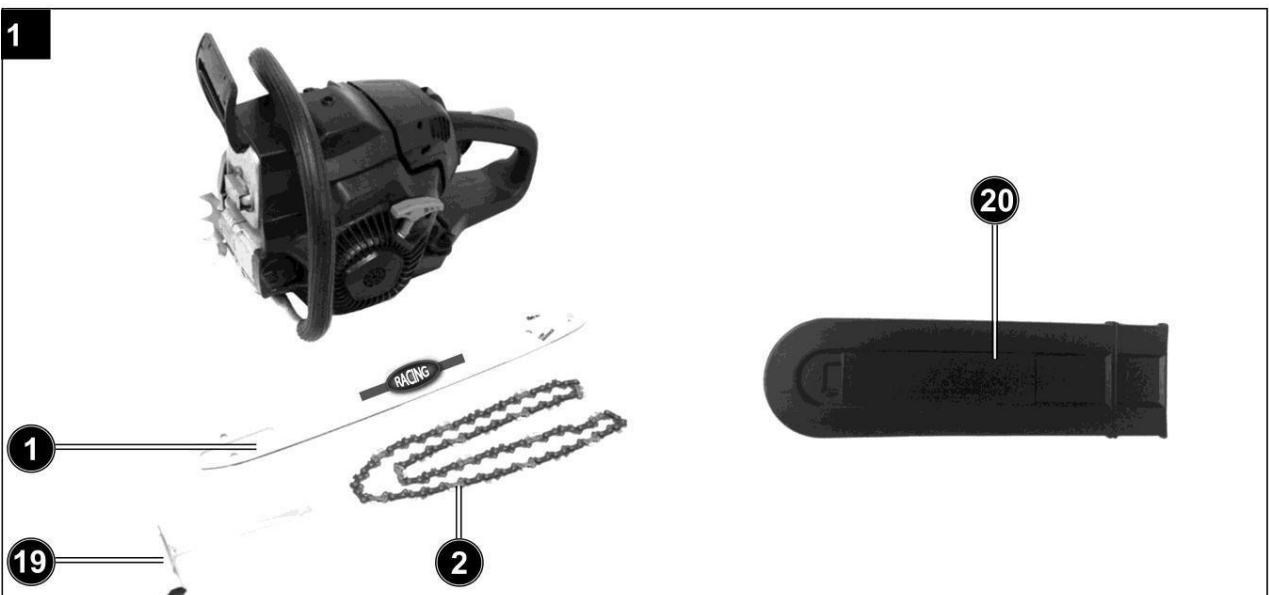
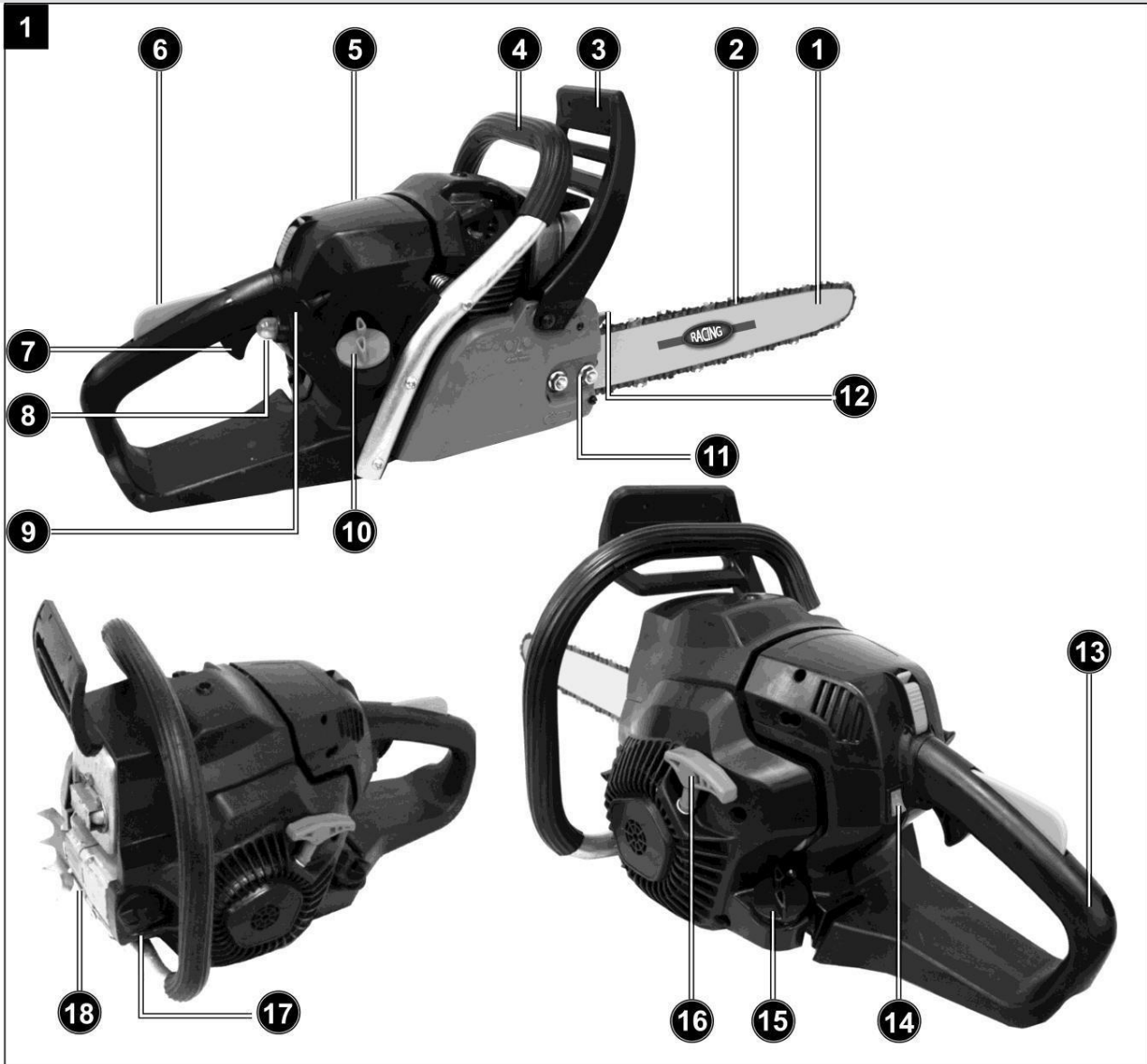
- Open de verpakking en verwijder het toestel voorzichtig.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal.
- Controleer of alle vermelde inhoud aanwezig is.
- Controleer het toestel en de onderdelen op schade. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met de hotline.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het einde van de garantieperiode.
- Lees de gebruiksaanwijzing volledig door om vertrouwd te raken met het apparaat voordat u het in gebruik neemt.
- Gebruik alleen originele accessoires en reserveonderdelen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij de hulplijn.
- Geef de onderdeelnummers door wanneer u contact opneemt met de hulplijn.

**Het apparaat en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed!**

**Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken, folies en kleine onderdelen! Er is gevaar voor inslikken en verstikking!**

# 5. KEN UW PRODUCT

## 5.1 LAYOUT



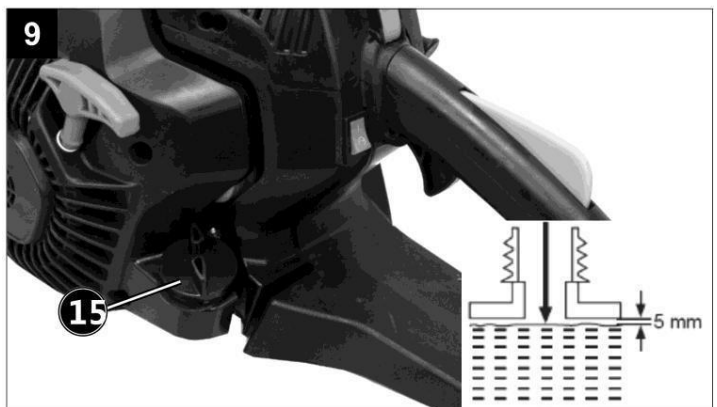
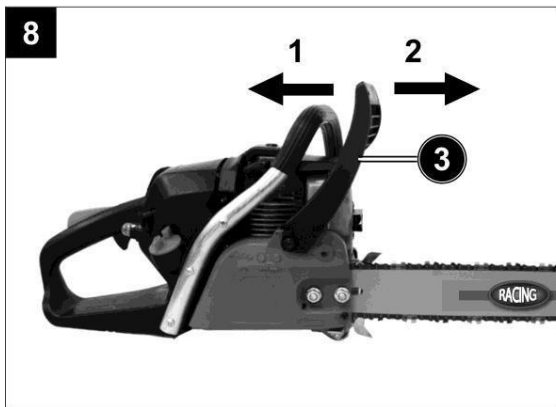
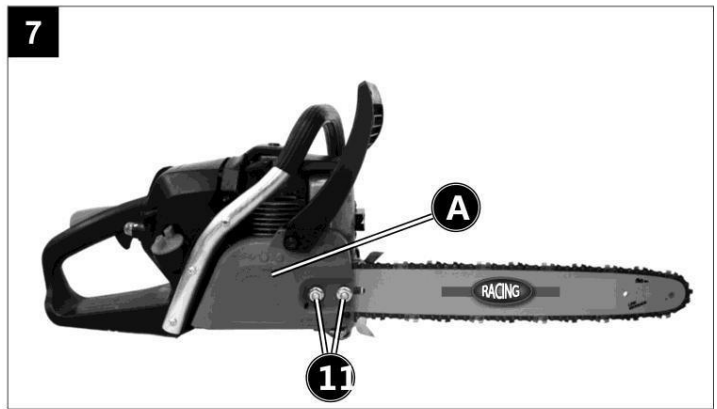
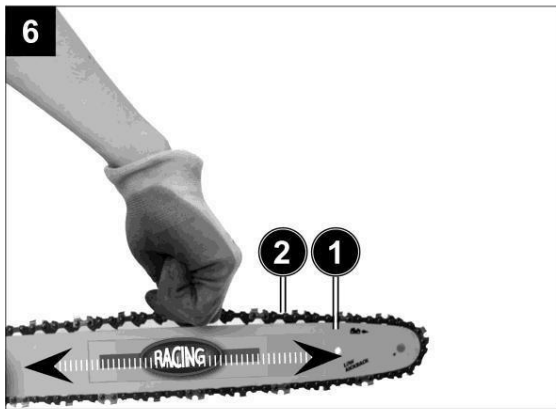
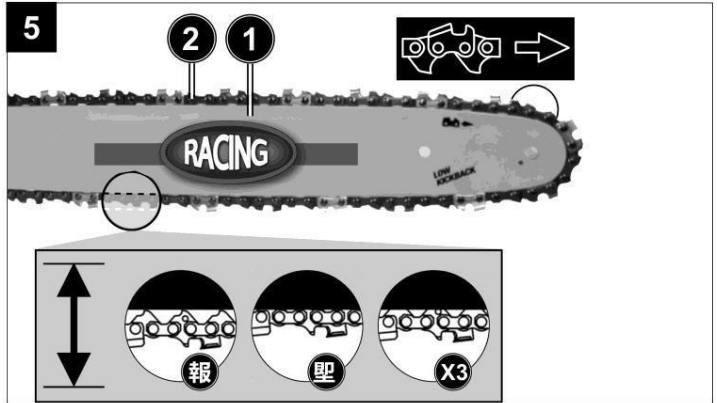
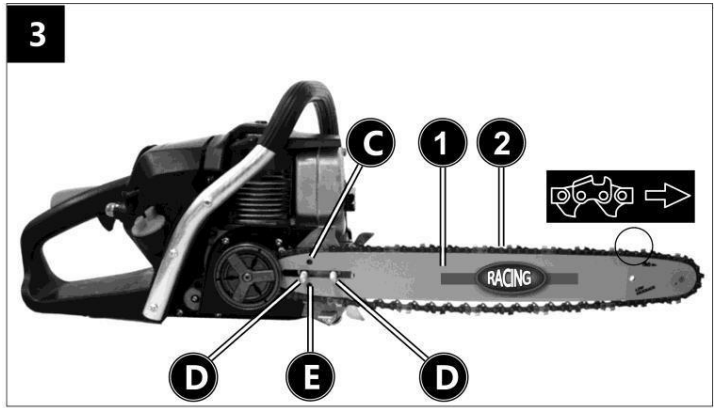
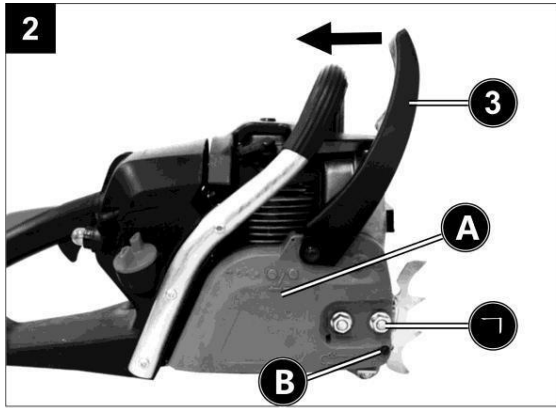
**(Fig. 1 / 1.1)**

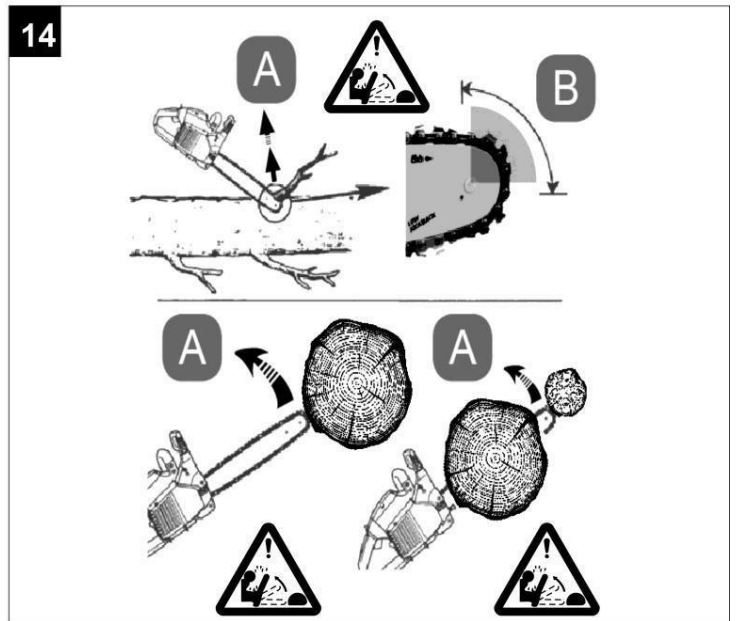
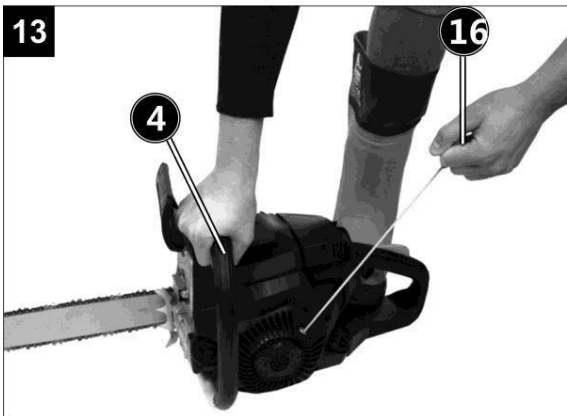
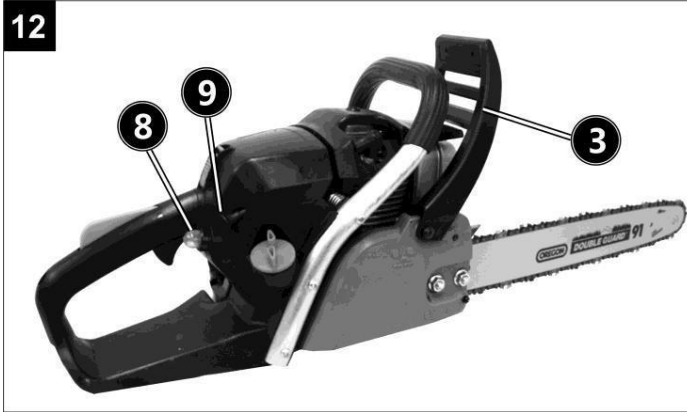
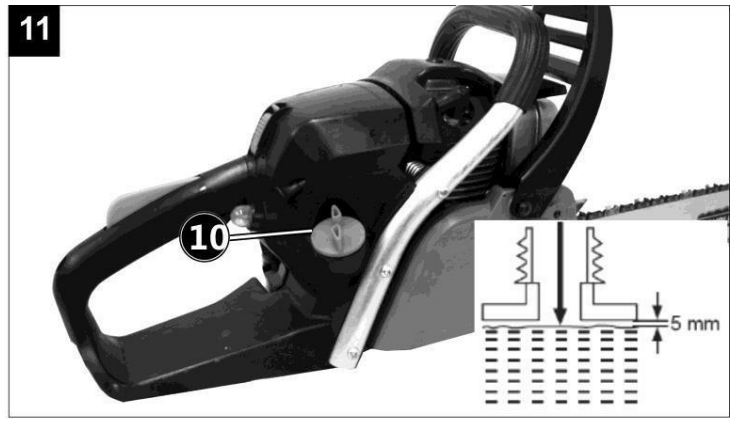
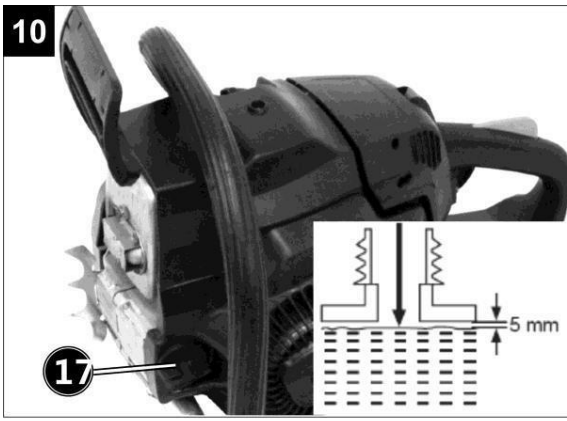
1 Kettingbaan	7 Gashendel	14 Stopschakelaar
2 Zaagketting	8 Primer bubble"	15 Smeerolietank
3 Kettingremhendel / voorste handbeschermer	van de brandstofpomp	16 Startgreep
4 Voorste handvat	9 Choke (afstelling van de carburateur)	17 Kettingolie tank
5 Luchtfilterdeksel	10 Brandstoftank	18 Kettingvanger
6 Veiligheidsslot	11 Stangbevestigingsmoer en	19 Bougiesleutel
	12 Gespijkerde bumper	20 Kettingkast
	13 Achterhandgreep / kofferbak	

**5.2 TECHNISCHE GEGEVENS**

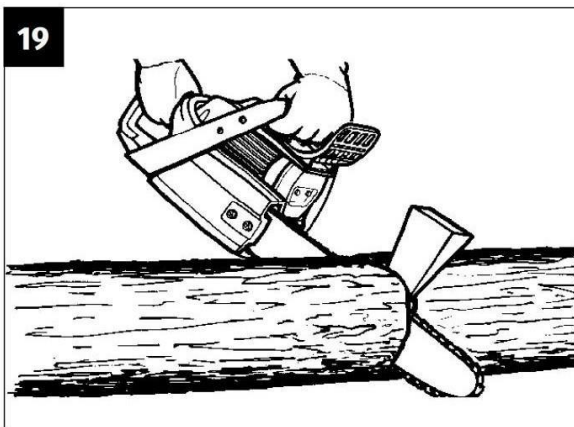
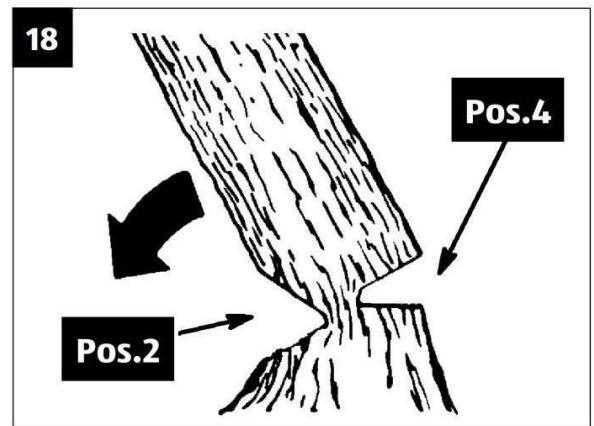
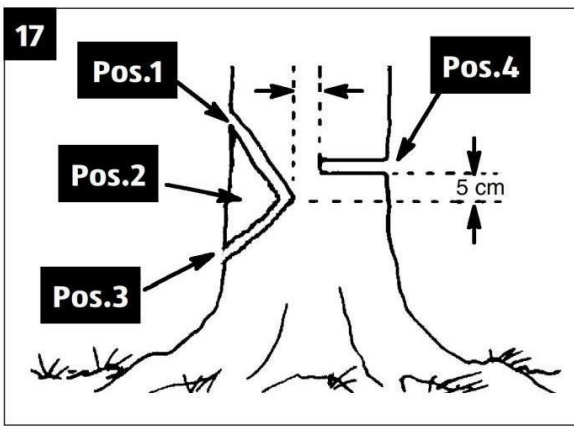
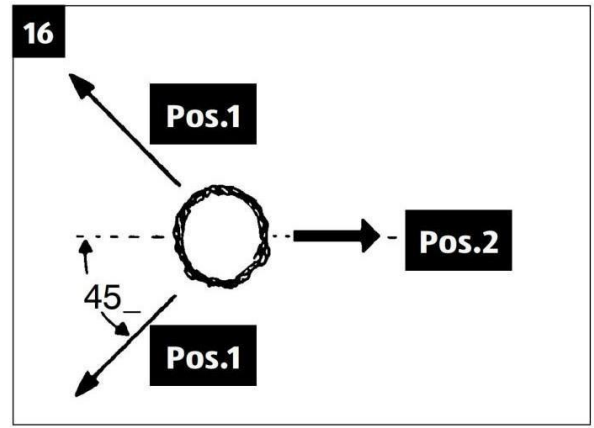
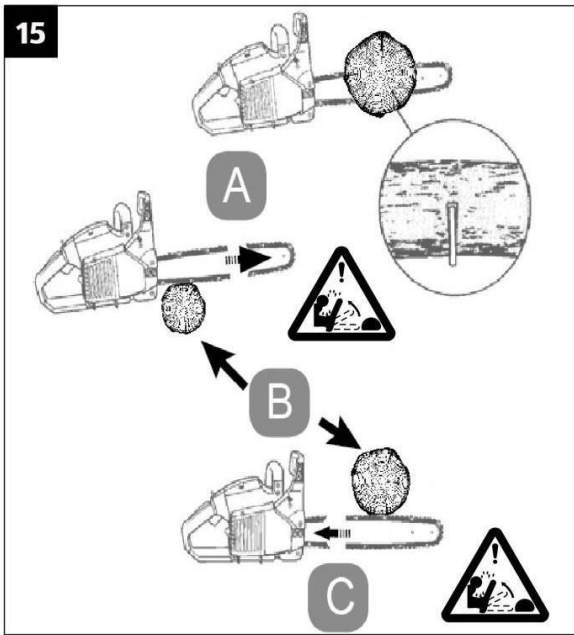
<b>Verplaatsing</b>	49 cm <sup>3</sup>
<b>Maximaal motorvermogen</b>	1,6 kW
<b>Snijlengte</b>	35 cm
<b>Maximale snelheid van de motor</b>	9500 min-1
<b>Ketting en rail type</b>	Geleidestang: AP16-57-507P 16" Ketting: ALP-50-57S 16"
<b>Kettingsteek</b>	(3/8"), 9,525 mm, 6 tanden
<b>Meetapparaat</b>	1.27mm
<b>Stationair toerental</b>	2700-3800 min-1
<b>Maximale snijsnelheid</b>	18,1 m/s
<b>Capaciteit brandstoftank</b>	400 cm <sup>3</sup> / 0,4 L
<b>Tankinhoud smeermiddel</b>	100 cm <sup>3</sup> / 0,1 L
<b>Tankinhoud kettingolie</b>	300 cm <sup>3</sup> / 0,3 L
<b>Anti-vibratie functie</b>	Ja
<b>Kettingrem</b>	Ja
<b>Koppeling</b>	Ja
<b>Automatische kettingsmering</b>	Ja
<b>Terugslagarme ketting</b>	Ja
<b>Nettogewicht zonder ketting en kettingblad (droog)</b>	5,3 kg
<b>Geluidsdruk niveau LpA</b>	101,28 dB(A)
<b>Onzekerheid KpA</b>	2,5 dB(A)
<b>Gegarandeerd geluidsvermogensniveau LwA</b>	110 dB(A)
<b>Gemeten geluidsvermogensniveau LwA</b>	109,09dB(A)
<b>Onzekerheid KwA</b>	0,61 dB(A)
<b>Trillende voorste handgreep ah</b>	10,589 m/s <sup>2</sup>
<b>Trillende achterste handgreep ah</b>	9,396 m/s <sup>2</sup>
<b>Onzekerheid K</b>	1,5 m/s <sup>2</sup>

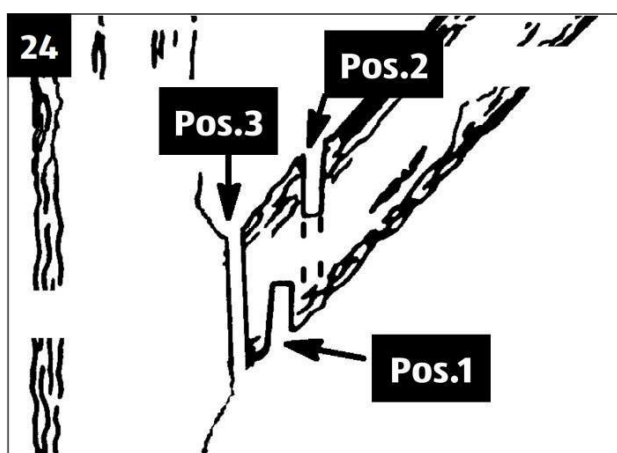
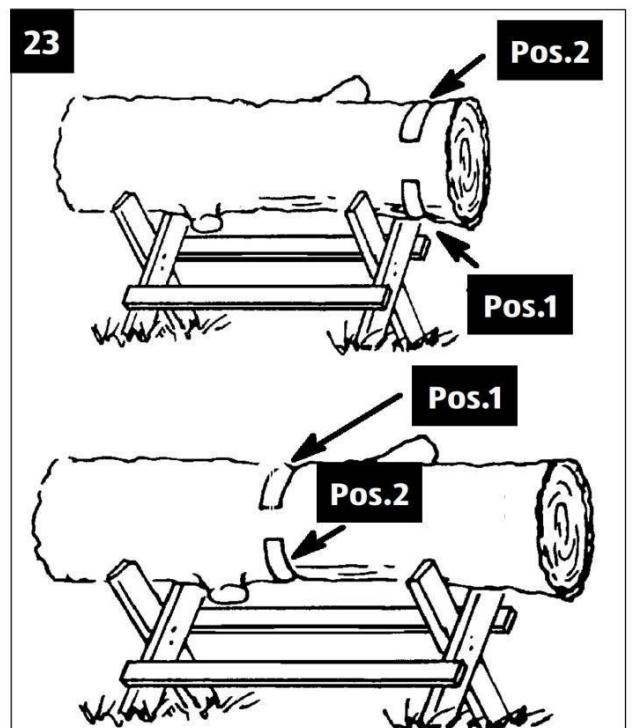
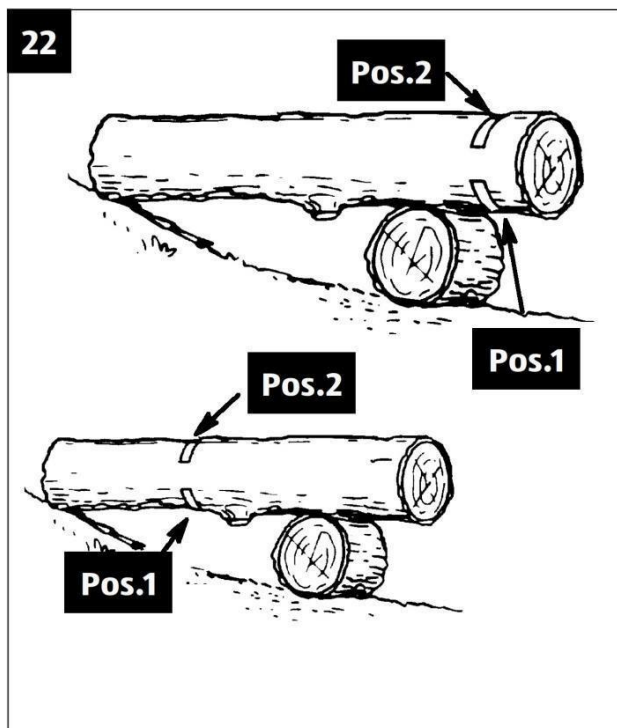
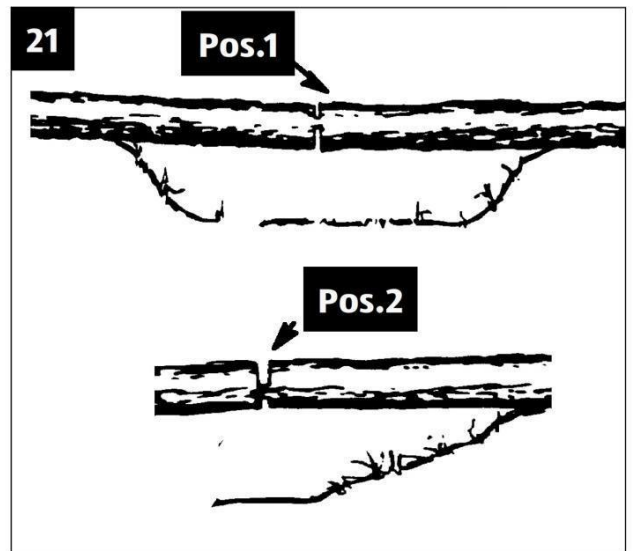
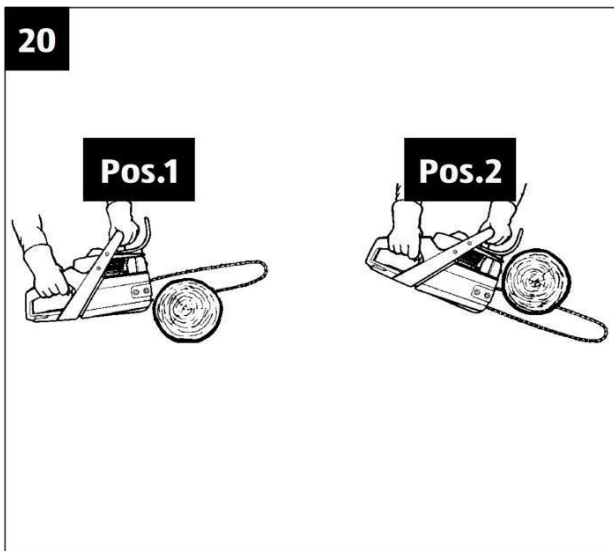
# 6. OPSTELLING EN WERKING











**⚠ NOTICE**

Deze kettingzaag gebruikt een 4-takt motor en vereist geen vermenging van olie en brandstof. De kettingzaag is uitgerust met EEN smeerolietank (15) en EEN kettingolietank (17) en een Aparte brandstoftank (10).

## 6.1 MONTAGE VAN HET KETTINGBLAD EN DE KETTING OP DE MOTOREENHEID

### CAUTION

Start de motor niet voordat de zaag volledig gemonteerd is.

### CAUTION

Draag altijd beschermende handschoenen bij het hanteren van de ketting.

#### 1) Verwijder het zijpaneel (Fig. 2)

- Zorg ervoor dat de kettingremhendel/voorste handbeschermer (3) in de stand staat **DISENGAGED** is ingetrokken.
- Verwijder de bevestigingsmoeren van de stang (11) met de bougiesleutel (19).
- Trek de gehele zijafdekking (A) van de motor.

#### 2) Monteer de kettingrail (Fig. 2 / 3)

Om ervoor te zorgen dat het zaagblad en de ketting van olie worden voorzien, mag **alleen het originele zaagblad worden gebruikt**. Het oliegat (C) moet vrij van vuil en residuen worden gehouden.

- Zorg ervoor dat de kettingremhendel/voorste handbeschermer (3) teruggetrokken is naar de stand **GESCHAKELD**.
- Leg het open uiteinde van de kettingrail (1) over de railpennen (D).

#### 3) De zaagketting monteren (fig. 2 / 3 / 4)

- Spreid de zaagketting (2) uit in een lus, zodat de snijkanten met de klok mee om de lus heen wijzen.
- Plaats de zaagketting (2) om het tandwiel achter de koppeling zoals aangegeven in figuur 3. Zorg ervoor dat de kettingschakels tussen de tanden van het tandwiel passen.
- Leid de aandrijfschakels in de groef en rond het uiteinde van het kettingblad (1).

### NOTICE

De zaagketting kan iets doorhangen aan de onderkant van het zaagblad. Dit is normaal.

- Trek het zaagblad (1) naar voren totdat de zaagketting (2) stevig vastzit. Zorg ervoor dat alle aandrijfschakels in de groef van het kettingblad (1) zitten.
- Lijn de pen (F) aan de binnenkant van het zijpaneel (A) zo uit dat hij in het gat van de kettinglat (E) past.
- Draai de staafbevestigingspen (B) met de bougiesleutel (19) rechtsonder. De zaagketting (2) mag daarbij niet van het zaagblad (1) afglijden. Draai in dit stadium de bevestigingspen van het zaagblad (B) slechts losjes aan en volg vervolgens de instructies voor het afstellen van de kettingspanning zoals beschreven in het hoofdstuk.

#### 4) Afstellen van de kettingspanning

De juiste spanning van de zaagketting is uiterst belangrijk en moet worden gecontroleerd voordat u begint en met regelmatige tussenpozen tijdens alle zaagwerkzaamheden. Als u de tijd neemt om de zaagketting goed af te stellen, kunt u beter zagen en wordt de levensduur van de ketting verlengd.

- Houd de punt van het kettingblad (1) omhoog en draai met de bougiesleutel (19) de bevestigingspen van het blad (Afb. 2/Pos. B) rechtsonder om de kettingspanning te verhogen. Als u de bevestigingspen van het zaagblad (fig. 2/Pos. B) linksom draait, wordt de kettingspanning verminderd. Controleer of de ketting op het hele kettingblad zit (fig. 5/pos. X3).
- Na het afstellen en met de punt van de staaf naar boven, draait u de bevestigingspen van de staaf vast (Fig. 2/Pos. B). De ketting is correct gespannen als hij strak staat en met de hand helemaal kan worden rondgetrokken als de kettingremhendel (3) wordt losgelaten.

### WARNING

Draag altijd stevige handschoenen bij het hanteren of afstellen van de zaagketting.

Als de ketting moeilijk rond het kettingblad kan worden gedraaid of vastloopt, zit hij te strak. Maak de volgende kleine aanpassingen:

- Draai de bevestigingsbout van de bar (Fig. 2/Pos. B) een halve slag **tegen** de **wind in** los. Maak vervolgens de kettingspanning los door de bevestigingsbout van het zaagblad (Afb. 2/Pos. B) langzaam in **tegenovergestelde richting te draaien** en trek de zaagketting (2) heen en weer op het zaagblad (1) (Afb. 6). Ga door tot de ketting

beweegt soepel maar is nog steeds strak (Fig. 5/Pos. X2). Verhoog de spanning door de bevestigingspin van de stang (fig. 2/pos. B) met de klok mee te draaien.

- Wanneer de zaagketting goed gespannen is, houdt u de punt van het zaagblad omhoog en draait u de bevestigingspin van het zaagblad volledig vast (Fig. 2/Pos. B).
- Zet het zijdeksel (A) vast met de bevestigingsmoeren (11) van de stang met behulp van de bougiesleutel (19) (Fig. 7).
- Een nieuwe zaagketting rekt uit en moet al na 5 zaagbeurten worden bijgesteld. Dit is normaal bij een nieuwe ketting en de tijd tussen toekomstige aanpassingen zal snel toenemen.
- Als de zaagketting te los of te snel is, treedt voortijdige slijtage op van het aandrijftandwiel, het kettingblad, de zaagketting en het krukaslager. Fig. 5/Pos. X2 toont de juiste spanning (in koude toestand) en Fig. 5/Pos. X3 toont de spanning (in warme toestand). Fig. 5/Pos. X1 toont een te losse ketting.

## 5) Mechanische test van de kettingrem

Uw kettingzaag is uitgerust met een kettingrem die het risico op letsel door terugslag vermindert. De kettingrem wordt geactiveerd wanneer druk wordt uitgeoefend op de kettingremhendel (3) en de hand van de bediener de hendel raakt, zoals bij terugslag. Wanneer de kettingrem wordt geactiveerd

### **WARNING**

de beweging van de zaagketting wordt abrupt gestopt.

Het doel van de kettingrem is om de kans op letsel door terugslag te verminderen; het is echter mogelijk dat deze niet de bedoelde bescherming biedt als de kettingzaag onzorgvuldig wordt bediend. Test de kettingrem altijd voordat u de zaag gebruikt en regelmatig tijdens het werk. (Zie hieronder voor details over het uitvoeren van een kettingremtest).

## 6) Om de kettingrem te testen (Fig. 8)

- a) De kettingrem is **UITGESCHAKELD** (de ketting kan bewegen) wanneer de **KETENREMLEPEL (3) TERUG EN VERGRENDELD IS** (pos.1).
- b) De kettingrem is **GEACTIVEERD** (de ketting is geblokkeerd) wanneer de kettingremhendel (3) naar voren wordt getrokken (pos. 2). De zaagketting mag niet kunnen bewegen.

### **WARNING**

De kettingremhendel (3) moet in beide standen vastklikken. Als u een sterke weerstand voelt of de hendel niet in een van de twee standen kunt zetten, gebruik uw kettingzaag dan niet. Breng de kettingzaag onmiddellijk naar een professioneel servicecentrum voor reparatie.

## 6.2 VULLEN/CONTROLLEREN VAN DE SMEEROLIE (FIG. 9)

De volgende oliesoorten worden aanbevolen:

Aanbevolen type olie		
Seizoen	Temperatuur	Type olie
Zomer	25 °C of hoger	SAE 10W-30
Lente/herfst	10 - 25 °C	SAE 10W-20/30
Winter	10 °C of lager	SAE 10W-10

- a) Stel de kettingzaag zo op dat de smeerolietank (15) naar boven is gericht.
- b) Open het deksel van de smeerolietank (15) en controleer het oliepeil. Als het oliepeil meer dan 1-2 cm onder de schroefdraad staat, vul dan het smeeroliereservoir (15).
- c) Vul niet te veel en laat ongeveer 5 mm ruimte tussen de bovenkant van de olie en de binnenrand van het smeeroliereservoir (15) om uitzetting mogelijk te maken.
- d) Draai het deksel van de smeerolietank (15) vast.

## 1) Vullen/controleren van de kettingolie (Fig. 10)

Controleer voor elk gebruik van de kettingzaag het peil van de kettingolie in het kettingolie reservoir (17). Het gebruik van standaard kettingolie wordt aanbevolen.

- a) Stel de kettingzaag zo op dat de kettingolietank (17) naar boven is gericht.
- b) Open het deksel van de kettingolietank (17) en controleer het oliepeil. Als het oliepeil meer dan 1 - 2 cm onder de schroefdraad staat, vul dan het kettingolie reservoir (17).

- c) Vul niet met te veel olie en laat ongeveer 5 mm ruimte tussen de bovenkant van de olie en de binnenrand van het kettingoliereservoir (17) om uitzetting mogelijk te maken.
- d) Draai het deksel van het kettingolievat (17) vast.

## 2) Brandstof vullen/controleren (Fig. 11)

### CAUTION

Zet de motor altijd uit voordat u gaat tanken. Vul nooit brandstof in een machine met een draaiende of hete motor. Tank alleen buiten. Als de motor heet is, laat hem dan ten minste vijf minuten afkoelen voordat u gaat tanken. Ga ten minste 3 m van het tankpunt vandaan voordat u de motor start. Rook niet en blijf uit de buurt van open vuur en vonken.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot brand en ernstig letsel.

- Plaats het toestel zo dat de brandstoftank (10) naar boven gericht is.
- Verwijder de tankdop
- Vul voorzichtig met loodvrije brandstof zonder te veel te vullen. Laat ongeveer 5 mm ruimte tussen de bovenrand van de brandstof en de binnenrand van de tank om uitzetting mogelijk te maken.
- Draai de tankdop stevig vast.
- Veeg gemorste brandstof op.

### NOTICE

Het is normaal dat de motor rook afgeeft tijdens en na het eerste gebruik.

Als de snijeenheid stationair blijft draaien, neem dan contact op met het erkende servicecentrum om het stationair toerental correct in te stellen.

### NOTICE

Wanneer de motor stationair draait, mag de snij-inrichting in geen geval draaien!

3e merkt op dat de wettelijke voorschriften inzake lawaai bestrijding van plaats tot plaats verschillen.

kan.

- **Controleer voor elk gebruik**

- **Het volgende:**

- Het brandstofsysteem mag niet lekken hebben vlekken.
  - of de apparatuur in goede staat verkeert en of de veiligheids- en snijvoorzieningen compleet zijn.
  - Alle schroeven moeten stevig worden aangedraaid.
  - Dat alle bewegende delen soepel functioneren.
- **Koude motor starten (fig. 12 / 13)**
    - Bedien de kettingremhendel (3) voordat u wegrijdt.
    - Zet de stopschakelaar (14) op "I" (ON).
    - Trek de choke (9) helemaal uit totdat deze vastklikt.
    - Druk 6 tot 8 keer op de ontluchtingsbel van de brandstofpomp (8).
    - Plaats de kettingzaag op een stevige, vlakke ondergrond. Houd de kettingzaag stevig vast zoals afgebeeld.  
Trek aan de starthendel (16) snel 2 keer. Kijk uit voor de bewegende ketting!
    - Druk de choke (9) zo ver mogelijk in.
    - Houd de zaag stevig vast en trek 4 keer snel aan de starthendel (16). De motor zou moeten starten.

### CAUTION

Laat de startgreep (16) nooit terugklikken als hij is uitgetrokken. Dit kan schade veroorzaken.

### CAUTION

Trek altijd langzaam aan de starthendel (16) (tot u de eerste weerstand voelt) voordat u er snel aan trekt om de motor te starten.

Zorg ervoor dat de starthendel (16) niet vanzelf terugklikt.

Als de motor ook na verschillende pogingen niet start, lees dan het hoofdstuk "Problemen oplossen".

Trek de starthendel (16) altijd in een rechte lijn uit. Als het schuin wordt uitgetrokken, ontstaat er wrijving op het oogje.

Door deze wrijving zal de starthandgreep (16) rafelig worden en sneller slijten. Houd de

Draai de starhendel (16) altijd vast als u het starterkoord naar binnen trekt.



- **Starten van de warme motor (fig. 12 / 13)**

(Het toestel is minder dan 15-20 minuten niet gebruikt).

- Bedien de kettingremhendel (3) voordat u wegrijdt.
- Plaats de kettingzaag op een stevige, vlakke ondergrond. Houd de zaag vast zoals afgebeeld. Kijk uit voor de bewegende ketting!
- Trek 4 keer snel aan de starthendel (16). De motor moet starten. Als de kettingzaag niet start na vier keer trekken, herhaalt u de stappen voor het starten van de motor bij koud weer.

Controleer voor elk gebruik het volgende:

- Het brandstofsysteem mag geen lekken vertonen.

- **Uitschakelen van de motor (fig. 12)**

Noodstopprocedure:

Bedien de kettingremhendel / handbeschermer (3) om de motor in geval van nood te stoppen. Dit stopt de ketting onmiddellijk. Druk vervolgens op de stopknop (14).

- **Normale procedure:**

Laat de gashendel (7) los en wacht tot de motor stationair draait. Stel dan de stopschakelaar in (14) naar "0" stop.

Oefen alle handelingen met uitgeschakelde motor voordat u de kettingzaag bedient.



Bij stationair draaien mag de zaagketting (2) niet bewegen. Als de zaagketting (2) beweegt, moet u het stationaire toerental aanpassen!

## 6.4 GEBRUIKSAANWIJZING



a) **Let op de volgende punten:**

- Draaibare terugslag (fig. 14)  
A = terugslagafstand / B = terugslagreactiezone
- Terugslag- en trekreacties bij botsing/beknelling (fig. 15) A = trekken / B = vaste voorwerpen / C = duwen
- Plaats het te snijden hout tegen de buffer met spijkers (12) om trekreacties te voorkomen. Gebruik de spijkerbuffer als draaipunt tijdens het snijden.
- Zorg ervoor dat de kettingzaag aan het einde van de zaagsnede niet onder zijn eigen gewicht kan doordraaien. Als het niet meer ondersteund wordt in de snede, houd er dan iets geschikts tegenaan.

b) **Belangrijke opmerkingen**

- Stop de motor als de zaag in contact komt met vreemde voorwerpen. Controleer de zaag en repareer hem indien nodig.
- Bescherm de ketting tegen vuil en zand. Zelfs kleine hoeveelheden vuil kunnen de ketting snel dof maken en het risico van terugslag vergroten.
- Begin met het hakken van kleinere stammen om gevoel te krijgen voor het gereedschap voordat u moeilijke taken uitvoert.
- Zet de gashendel op maximaal voordat u begint te zagen.
- Druk het lichaam van de kettingzaag tegen de stam bij het begin van het zagen.
- Laat het apparaat tijdens het hele zaagproces op volle toeren draaien.
- Laat de zaag het werk doen. Oefen alleen lichte neerwaartse druk uit.
- Laat het gaspedaal los zodra u klaar bent met uw werk, zodat de motor stationair draait. Als u de machine vol gas laat draaien zonder belasting, ontstaat onnodige slijtage.
- Om te voorkomen dat u de controle over het gereedschap verliest nadat de ketting uit het hout is gekomen, mag u tegen het einde van de zaagsnede geen druk uitoefenen op de zaag.
- Schakel het apparaat uit voordat u het neerzet.
- Controleer na het starten de instelling van het stationair toerental. Het snijblad moet stationair draaien.

**c) Vellen van bomen - alleen met de juiste opleiding**

## CAUTION

Kijk uit voor gebroken of dode takken die tijdens het zagen kunnen vallen en ernstige verwondingen kunnen veroorzaken. Zaag niet in de buurt van gebouwen of elektriciteitsleidingen als u niet weet in welke richting de geveld boom zal vallen. Werk niet 's nachts omdat het dan moeilijk te zien is, of bij regen, sneeuw en storm omdat de richting waarin de boom zal vallen onvoorspelbaar is.

- Plan uw werk met de kettingzaag op voorhand.
- Het werkgebied rond de boom moet worden vrijgemaakt zodat u een veilig houvast hebt.
- De machinist moet zich altijd op een hoger niveau in het werkgebied bevinden, aangezien de boom na het vellen waarschijnlijk naar beneden zal rollen of glijden.

### **d) De volgende omstandigheden kunnen de valrichting van de boom beïnvloeden:**

- Windrichting en -snelheid
- Helling van de boom - De richting van de helling is niet altijd zichtbaar vanwege een ongelijke of hellende ondergrond. Bepaal de schuine richting van de boom met een schietlood of waterpas.
- Takken die slechts aan één kant groeien (en dus gewicht hebben)
- Bomen of obstakels in de omgeving

**Kijk uit naar vernielde of rotte delen van de boom.** Als de stam rot is, kan hij plotseling breken en op je vallen. Zorg ervoor dat er genoeg ruimte is voor de vallende boom.

Houd een afstand van 2½ boomlengte tot de dichtstbijzijnde persoon of andere voorwerpen. Het geluid van de motor kan de waarschuwingen overstemmen.

Verwijder vuil, stenen, losse schors, spijkers, nietjes en draad uit het zaaggebied.

Zorg voor een duidelijke vluchtweg (fig. 16).

Positie 1: Vluchtweg

Positie 2: Valrichting van de boom

### **e) Vellen van grote bomen (vanaf 15 cm diameter) - alleen met passende training.**

De undercutting-methode wordt gebruikt voor het vellen van grote bomen. Uit de zijkant van de boom wordt een wig gezaagd volgens de gewenste valrichting. Nadat de valsneede aan de andere kant van de boom is gemaakt, valt deze in de richting van de wigsneede.

## NOTICE

Als de boom grote ondersteunende/klemmende wortels heeft, moeten deze worden verwijderd voordat de wig wordt doorgezaagd. Wanneer de zaag wordt gebruikt om de ondersteunende/spannende wortels te verwijderen, mag de zaagketting de grond niet raken, zodat de ketting niet bot wordt.

### **f) Ondersnijden en vellen van de boom (fig. 17 / 18)**

- Snijd voor de ondersnijding eerst het bovenste deel (pos. 1) van de wig (pos. 2). Snij 1/3 van de wig in de boom. Zaag vervolgens het onderste deel (pos. 3) van de wig (pos. 2). Verwijder nu de uitgesneden wig.
- U kunt dan de druppelsneede maken aan de andere kant van de boom (pos. 4). Begin daartoe ongeveer 5 cm boven het midden van de snede. Op deze manier zit er zoveel hout tussen de valkuil (pos. 4) en de wig (pos. 2) dat deze als een scharnier fungeert. Dit scharnier dient om de boom in de juiste richting te leiden als hij valt.

## NOTICE

Vóór het beëindigen van de valsneede, indien nodig, de snede met wiggen verhogen om de valrichting te controleren. Gebruik alleen houten of plastic wiggen. Stalen of ijzeren wiggen kunnen terugslag en schade aan het apparaat veroorzaken.

- Let op tekenen dat de boom begint te vallen: krakende geluiden, de snoei-opening die valt of beweging in de bovenste takken.
- Als de boom begint te vallen, stop dan de zaag, leg hem neer en verlaat onmiddellijk de vluchtroute.
- Zaag geen gedeeltelijk omgezaagde bomen met uw zaag om letsel te voorkomen. Wees vooral voorzichtig met gedeeltelijk gekapte bomen die niet gestut zijn. Als een boom niet volledig valt, verwijdert u de zaag en ondersteunt u het proces met een lier, een

katrol of een trekkend voertuig.

**g) Zagen van een gevelde boom (splitsing van de stam)**

De term "houtkloven" beschrijft het kappen van een gevelde boom in stammen van de gewenste lengte.

## CAUTION

Ga niet op de stam staan die u aan het zagen bent. Het houtblok kan weggrollen en u kunt uw greep en controle over de machine verliezen. Voer geen zaagwerkzaamheden uit op een hellend terrein.

### h) Belangrijke opmerkingen

- Ik heb maar één stam of tak gezien.
- Wees voorzichtig bij het zagen van gespleten hout. Je zou geraakt kunnen worden door scherpe stukken hout.
- Zaag kleine boomstammen of takken op een zaagbok. Bij het zagen van stammen mag niemand anders de stam vasthouden. Zet het houtblok niet vast met uw been of voet.
- Gebruik de zaag niet op plaatsen waar stammen, wortels en andere delen van de boom vastzitten. Sleep de stammen naar een open plek en snijd eerst de vrijgekomen stammen door.

### i) Verschillende sneden voor stengeldeling (fig. 19)

## CAUTION

Als de zaag vastzit in een stam, mag u hem er niet met geweld uittrekken. U kunt de controle over het gereedschap verliezen en ernstig letsel oplopen en/of de zaag beschadigen.

Stop de zaag en duw een plastic of houten wig in de zaagsnede totdat de zaag er gemakkelijk uitgetrokken kan worden. Start de zaag opnieuw en zaag voorzichtig verder. Start de zaag nooit als hij vastzit in een boomstam.

### j) Topping (fig. 20, item 1)

De opleg begint aan de bovenkant van de stam waar je de zaag tegen de stam houdt. Gebruik slechts lichte neerwaartse druk om het houtblok vast te klemmen.

### k) Ondersnijding (fig. 20, item 2)

Begin de ondersnijding onderaan de stam en houd de bovenkant van de zaag tegen de stam. Maak de ondersnijding alleen met lichte opwaartse druk. Houd de zaag stevig vast om het gereedschap onder controle te houden. De zaag duwt achteruit (in jouw richting).

## CAUTION

Houd de zaag nooit ondersteboven voor een ondersnijding. In deze positie heb je geen controle over het gereedschap. Maak de eerste snede altijd aan de drukzijde van de stam. De drukzijde van het houtblok is waar de druk van het gewicht van het houtblok geconcentreerd is.

### l) Stamverdeling zonder steunen (fig. 21)

- Zaag 1/3 van de stam met de toplaag (pos. 1).
- Draai de stam om en maak een tweede bovensnede (pos. 2).
- Let er bij het zagen aan de drukzijde op dat de zaag niet vastloopt. Zie illustratie voor sneden in stammen aan de drukzijde.

### m) Stamverdeling met stam of steun (fig. 22-23)

- Vergeet niet de eerste snede (Pos. 1) altijd aan de belaste kant van de stam te maken.
- Snij hiervoor 1/3 in de stam.
- Maak een tweede snede (pos. 2).

### n) Trimmen en snoeien

## CAUTION

Wees altijd voorzichtig en bescherm uzelf tegen terugslag. Laat de bewegende ketting aan het uiteinde van de kettinggeleider nooit in contact komen met andere takken of voorwerpen bij het snoeien of snijden van takken. Dergelijk contact kan ernstig letsel veroorzaken.

## CAUTION

Klim nooit in de boom om hem te snoeien. Ga niet op ladders, platforms, enz. staan. Je zou je evenwicht en controle over de machine kunnen verliezen.

## o) Belangrijke opmerkingen

- Werk langzaam en houd de zaag met beide handen stevig vast. Zorg dat je stevig staat en in balans bent.
- Kijk uit voor terugwijkende delen van de boom. Wees uiterst voorzichtig bij het zagen van kleine delen van de boom. Flexibel materiaal kan verstrikt raken in de zaagketting en in uw richting worden geslingerd of u uit balans brengen.
- Kijk uit voor terugwijkende delen van de boom. Dit geldt vooral voor gebogen of gestreste takken. Vermijd contact met de tak of de zaag wanneer de spanning van het hout wordt losgelaten.
- Houd uw werkgebied vrij. Maak het pad vrij van takken zodat je er niet over struikelt.

## p) Snoeien

- Begin niet te snoeien voordat de boom is geveld. Alleen dan kunt u de kap veilig en goed uitvoeren.
- Laat grotere takken onder de gevelde boom liggen en gebruik ze als steun terwijl u verder werkt.
- Begin aan de voet van de omgehakte boom en werk naar de top. Verwijder kleinere delen van de boom met één snede.
- Zorg ervoor dat de boom altijd tussen u en de zaag staat.
- Verwijder grotere, dragende takken volgens de methode uit het hoofdstuk "Verdeling van stammen zonder steunen".
- Verwijder altijd kleine, vrijhangende delen van de boom met een topsnede. Ze kunnen in de zaag vallen of vastlopen als u een ondersnijding maakt.

## q) Trimmen (Fig. 24)



Snoei alleen takken op of onder schouderhoogte. Snoei nooit takken boven schouderhoogte. Laat dit werk over aan een professional.

- Voor de eerste snede (pos. 1), snijd 1/3 van de weg in het onderste deel van de tak.
- Gebruik vervolgens de tweede snede (pos. 2) om de tak helemaal door te snijden. De derde snede (pos. 3) is een tipsnede, waarmee u de tak scheidt tot 2,5 à 5 cm van de stam.

# 7. REINIGING, ONDERHOUD EN SERVICE

## 7.1 SCHOONMAKEN

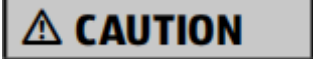


**Druk op de stopschakelaar (fig.1 / item 14) voordat u reinigings- en onderhoudswerkzaamheden uitvoert!**  
Schoonmaakwerkzaamheden uitvoeren

- Het apparaat moet na elk gebruik grondig worden gereinigd. Dit geldt met name voor de ketting en het zaagblad.
- Houd de ventilatieopeningen en de motorbehuizing zo vrij mogelijk van vuil en stof. Veeg het apparaat af met een schone, vochtige doek of blaas het af met perslucht onder lage druk.
- De eenvoudigste manier is om zaagsel en houtkrullen onmiddellijk na gebruik te verwijderen.
- Maak het apparaat regelmatig schoon met een vochtige doek en een beetje zachte zeep. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen; deze kunnen de plastic onderdelen van het toestel aantasten. Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat kan komen.

## 7.2 ONDERHOUD EN VERZORGING

### a) ONDERHOUD



Alle onderhoudswerkzaamheden aan de kettingzaag die niet in deze handleiding zijn beschreven, mogen alleen door bevoegd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.

#### De werking van de kettingrem controleren

Test regelmatig de werking van de kettingrem. Voer een test van de kettingrem uit vóór de eerste snede en na uitgebreide sneden.

#### Onderhoud van de kettingrem.

Test de kettingrem als volgt:

- Plaats de zaag op een vrij, stevig en vlak oppervlak.
- Start de motor.
- Pak de achterste handgreep vast met je rechterhand.
- Houd de voorste handgreep (Fig. 1/Pos. 4) met uw linkerhand vast (niet de kettingremhendel/voorste handbeschermer/Pos. 3).
- Bedien de gashendel (Afb. 1/Pos. 7) en vervolgens onmiddellijk de kettingremhendel (Afb. 1/Pos. 3).

Bedien de kettingrem langzaam en weloverwogen. Zorg ervoor dat de zaagketting niets raakt.



en dat de zaag niet naar voren kantelt.

- De zaagketting moet abrupt stoppen. Laat in dat geval de gashendel onmiddellijk los.



gaan.

Als de zaagketting niet stopt, de motor afzetten en de machine naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum brengen.

- Als de kettingrem goed werkt, stopt u de motor en zet u de kettingrem terug in de stand GESLOTEN.

#### Luchtfilter (Fig. 25)



Gebruik de kettingzaag nooit zonder luchtfilter. Stof en vuil zullen in de motor worden gezogen en deze beschadigen. Houd de luchtfilter schoon! Het luchtfilter moet na elke 20 bedrijfsuren worden gereinigd of vervangen.

#### Luchtfilter reinigen

- Verwijder het luchtfilterdeksel (G) door de clip te verwijderen.
- Open de luchtfilterklep (H).
- Verwijder het luchtfilter
- Maak het luchtfilter schoon. Was het filter in een schoon, warm zeepwater. Spoel het in helder, koel water. Laat volledig drogen aan de lucht voordat u het weer in elkaar zet. Het is raadzaam een voorraad reservefilters aan te houden.
- Plaats het luchtfilter.

#### Bougie (Afb. 26 / 27)

Om ervoor te zorgen dat de motor van de zaag zijn vermogen behoudt, moet de bougie schoon zijn en de juiste elektrodenafstand hebben (0,6-0,7 mm). De bougie moet na elke 20 bedrijfsuren worden gereinigd of vervangen.

- Trek de bougiedop (I) van de bougie af door er tegelijkertijd aan te trekken en te draaien.
- Verwijder de bougie met de meegeleverde bougiesleutel (19). GEBRUIK GEEN ANDER GEREEDSCHAP.
- Maak de bougie schoon met een koperdraadborstel en monteer hem opnieuw of monteer een nieuwe bougie.

#### Instellingen carburateur en stationair toerental



Aanpassingen aan de carburateur mogen alleen door bevoegd onderhoudspersoneel worden uitgevoerd.

**Onderhoud van het kettingblad (Fig. 28)**

Regelmatige smering van het kettingblad (zaagblad voor ketting en tanden) is essentieel.

Voor een optimale werking van de zaag moet de kettinggeleider onderhouden worden zoals beschreven in het volgende hoofdstuk.

### ⚠ NOTICE

Het tandwieluiteinde van uw nieuwe zaag is in de fabriek voorgesmeerd. Als de punt van het zaagblad niet wordt gesmeerd zoals hieronder beschreven, zal dit leiden tot slechte prestaties en vastlopen, waardoor de garantie van de fabrikant vervalt.

### Om de tandwielpunt te smeren

Bij intensief gebruik van de zaag moet de punt van het geleiderailwiel (J) regelmatig (eenmaal per week) worden gesmeerd.

Reinig daartoe eerst grondig het 2 mm gat (K) in de punt van de geleiderail en druk er vervolgens een kleine hoeveelheid universeel vet in.

Multifunctionele vetten en vetspuiten zijn verkrijgbaar bij gespecialiseerde handelaars.

### ⚠ NOTICE

De zaagketting hoeft niet te worden verwijderd om het tandwieluiteinde van de kettingdrager te smeren. Smering is mogelijk tijdens werkzaamheden met uitgeschakelde motor.

### ⚠ CAUTION

Draag stevige werkhandschoenen bij het hanteren van het zaagblad en de ketting.

De meeste problemen met het zaagblad kunnen worden voorkomen door de kettingzaag goed te onderhouden. Onvoldoende smering van het zaagblad en gebruik van de zaag met een te strakke ketting dragen bij tot snelle slijtage van het zaagblad. Om de slijtage van de staaf te minimaliseren,

### ⚠ CAUTION

worden de volgende onderhoudsprocedures aanbevolen voor de geleiderail. Draag tijdens onderhoudswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen.

Voer geen onderhoud uit als de motor heet is.

is.

### De ketting slijpen

Er is speciaal gereedschap nodig om de ketting te slijpen, zodat de snijkanten in de juiste hoek en diepte worden geslepen. Wij adviseren onervaren gebruikers van kettingzagen de zaagketting te laten slijpen door het dichtstbijzijnde professionele servicecentrum. Als u uw zaagketting zelf wilt slijpen, is er speciaal gereedschap verkrijgbaar bij het professionele servicecentrum.


Slijp de ketting met beschermende handschoenen. Na het slijpen moeten de snijchakels allemaal dezelfde breedte en lengte hebben.

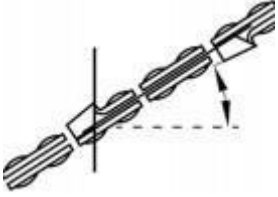


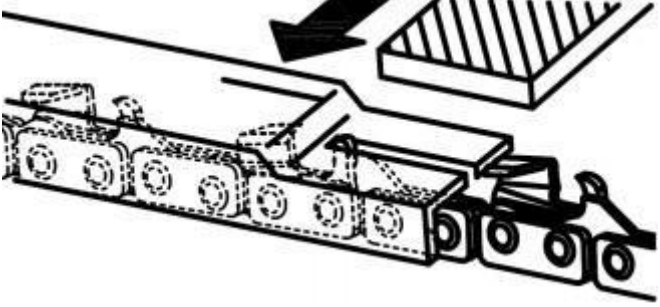

Het zagen van schakels met verschillende breedtes en lengtes kan terugslag veroorzaken.

### ⚠ NOTICE

Een scherpe ketting produceert goed gedefinieerde spanen. Wanneer uw ketting zaagsel begint te produceren, is het tijd om hem te slijpen. Na 3-4 keer slijpen van de messen, de hoogte van de dieptemeter controleren en indien nodig met een platte vijl verlagen en de voorste hoek afronden.

Instructies voor het slijpen van een zaagketting:

	Vijlmes (niet inbegrepen)	Bovenste hoek	Onderste hoek	Boven Hellingwinkel (55°)	Standaard diepte
Kettentype					
		Rotatiehoek van de Voer	Neiging tot spanning	Zijwaartse hoek	

			Knip oog el		
					
91P	ongeveer 4,0 mm	30°	0°	80°	0,64 mm
					
Diepte benadering hlag			Er tei		

### Kettingspanning

Controleer de kettingspanning regelmatig en stel deze zo vaak als nodig bij, zodat de ketting strak op het zaagblad zit maar los genoeg is om er met de hand aan te trekken.

### Oliekanalen

De oliekanalen op de rail moeten worden schoongemaakt om een goede smering van rail en

#### ⚠ NOTICE

ketting tijdens het gebruik.

De toestand van de oliekanalen kan gemakkelijk worden gecontroleerd. Als de doorgangen vrij zijn, geeft de ketting automatisch een straal olie af binnen enkele seconden na het starten van de zaag. Uw zaag is uitgerust met een automatisch oliesysteem.

### Automatische kettingsmering

De kettingzaag is uitgerust met een automatisch tandwielaangedreven oliesmeersysteem. Het voorziet het zaagblad en de ketting automatisch van de juiste hoeveelheid olie. Op het moment dat de motor gas geeft, gaat de olie ook sneller door de stangplaat stromen.

Het kettingsmeersysteem is in de fabriek perfect afgesteld.

Om de smering van de ketting te controleren houdt u de kettingzaag met de ketting boven een stuk papier en laat u hem enkele seconden op volle snelheid draaien. Zo kun je de hoeveelheid olie van het papier beoordelen.

Breng de zaag naar het dichtstbijzijnde erkende servicecentrum als er aanpassingen nodig zijn.

## 8. OPSLAG EN VERVOER

### 8.1 OPSLAG

#### ⚠ CAUTION

Bewaar het toestel nooit langer dan 30 dagen zonder de onderstaande stappen te volgen.

Bewaar het apparaat op een veilige, droge, vorstvrije en goed geventileerde plaats die beschermd is tegen weersinvloeden.

Buitenopslag wordt niet aanbevolen. Beveilig het tegen ongeoorloofde toegang.

Als u van plan bent het apparaat langer dan 30 dagen op te slaan, moet het dienovereenkomstig worden

voorbereid. Anders verdampt de resterende brandstof in de carburateur en laat een rubberachtig bezinksel achter. Dit kan problemen veroorzaken bij het starten van het toestel en dure reparaties vergen.

- a) Verwijder langzaam de tankdop om de opgebouwde druk in de tank te laten ontsnappen. Maak de tank voorzichtig leeg.
- b) Om de brandstof uit de carburateur te verwijderen, start u de motor en laat u deze draaien tot het apparaat stopt.
- c) Laat de motor afkoelen (ongeveer 5 minuten).

## 8.2 VERVOER

Verwijder grof vuil van het toestel met een borstel of handborstel. Monteer de kettingbeschermer (20) altijd op het kettingblad (1).

## 9. VERWIJDERING EN RECYCLING

Het toestel wordt geleverd in een verpakking om beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen.

De grondstoffen voor deze verpakking kunnen worden hergebruikt of gerecycleerd. Het toestel en zijn accessoires zijn gemaakt van verschillende materialen, zoals metaal en plastic. Doe defecte apparaten nooit bij het huisvuil. De toestellen moeten naar een geschikt inzamelpunt worden gebracht voor een correcte verwijdering. Als u niet weet waar een dergelijk inzamelpunt zich bevindt, moet u dit aan uw gemeente vragen.

## 10. MISSING SEARCH

De volgende tabel bevat een lijst met foutsymptomen en legt uit wat u kunt doen om het probleem op te lossen als uw machine niet goed werkt. Als het probleem blijft bestaan na het doorlopen van de lijst, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde servicewerkplaats.

### BELANGRIJK!

Opmerking voor het geval het toestel naar een servicecentrum wordt gestuurd:

Zorg er om veiligheidsredenen voor dat het apparaat vrij van olie en benzine wordt teruggebracht.

Probleem	Vermoedelijke oorzaak	Herstelmaatregelen
Het toestel start niet of start maar draait niet.	Verkeerde startprocedures.	Volg de instructies in de handleiding.
	Verkeerde mengselinstelling van de carburateur.	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
	Vuile bougie.	Reinig of vervang de kaars.
	Brandstoffilter verstopt.	Vervang het brandstoffilter.
De motor aarzelt.	Verkeerde mengselinstelling van de carburateur.	Laat de carburateur afstellen door een erkend servicecentrum.
Geen vermogen onder belasting.	Bougie met verkeerde luchtspleet.	Maak de kaars schoon of vervang Haal ze eruit.
Rennen in de verkeerde richting	Verkeerde mengselinstelling van de carburateur.	Laat de carburateur onderhouden door een erkend servicecentrum. Set.
Slechte prestaties tijdens de werking	Stompe ketting. Losse ketting.	Slijp of vervang de ketting. Span de ketting.
De motor gaat dood	Maak de benzinetank leeg. Brandstoffilter in de verkeerde positie in de tank.	Vul de benzinetank. Vul de benzinetank volledig of Plaats het brandstoffilter terug in de benzinetank.
Onvoldoende kettingsmering (het zaagblad en de ketting warm worden)	Leeg de olietank voor de ketting.	Vul de olietank voor de ketting.
	Oliesmeergaten verplaatst.	Maak de oliesmeeropening in de maaibalk schoon. Maak de groef in de maaibalk schoon.

# 11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



BUILDER

ZI, 32 rue Aristide Bergès - 31270 Cugnaux -  
Frankrijk Verklaart dat de hieronder aangeduide  
machines: PETROLINE KETTINGZAAG model  
RAC49CS4T

Serienummer: 20211154690- 20211155189

Voldoet aan de bepalingen van de "machinerichtlijn" 2006/42/EG en de  
nationale omzettingsbepalingen;

Voldoet ook aan de volgende Europese

richtlijnen: EMC-richtlijn 2014/30/EU

RoHS-richtlijn (EU) 2015/863 tot wijziging van

Richtlijn 2011/65/EU Emissierichtlijn (EU)

2016/1628 & 2017/656/EU

Geluidsemissie Richtlijn 2000/14/EG bijlage V en Richtlijn

2005/88/EG Gegarandeerd geluidsvermogensniveau: 110 dB(A)

Gemeten geluidsvermogensniveau: 109,09 dB(A) K=0,61 dB(A)

Voldoet ook aan Europese normen, nationale normen en de bepalingen van de volgende  
technieken: EN ISO 11681-2: 2011+A1: 2017

EN ISO 14982: 2009

Nummer van het EG-typeonderzoek: BM 50467311 0001 Aangemelde instantie nr. 0197 TUV  
Rheinland

Verantwoordelijk voor het technisch dossier: de heer

Patriarca Cugnaux, le 20/08/2021

Philippe MARIE / PDG

## 12. GARANTIE

De fabrikant garandeert het product tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. De garantie geldt alleen als het product bestemd is voor huishoudelijk gebruik. De garantie dekt geen defecten als gevolg van normale slijtage.

De fabrikant verbindt zich ertoe de door de erkende dealer als defect aangemerkte onderdelen te vervangen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gehele of gedeeltelijke vervanging van het apparaat en/of voor de daaruit voortvloeiende schade.

### **De garantie dekt geen storingen als gevolg van het volgende:**

- onvoldoende onderhoud.
- abnormale montage, afstelling of werking van het product.
- Onderdelen onderhevig aan normale slijtage.

### **De garantie dekt niet:**

- Verzend- en verpakingskosten.
- Het gereedschap gebruiken voor een ander doel dan waarvoor het is ontworpen.
- de machine gebruiken en onderhouden op een manier die niet in de gebruiksaanwijzing is beschreven.

Vanwege ons beleid van voortdurende productverbetering behouden wij ons het recht voor om specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of aan te passen. Bijgevolg kan het product afwijken van de informatie die het bevat. Een wijziging zal echter zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht indien zij wordt erkend als een verbetering van de vorige functie.

### **LEES DE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE HET APPARAAT TE GEBRUIKEN.**

Wanneer u reserveonderdelen bestelt, vermeld dan het onderdeelnummer of de code die u vindt in de lijst van reserveonderdelen in deze handleiding. Bewaar het aankoopbewijs; zonder dit bewijs vervalt de garantie. Om u te helpen met uw product, nodigen wij u uit om telefonisch of via onze website contact met ons op te nemen:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**

- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

U moet een "ticket" aanmaken via het webplatform.

- Registreer of maak een account aan.
- Specificeer de referentie van het gereedschap.
- Selecteer het onderwerp van uw verzoek.
- Beschrijf uw probleem.
- Voeg de volgende documenten toe: Factuur of aankoopbewijs, foto van het typeplaatje (serienummer), foto van het benodigde onderdeel (bv. gebroken pinnen op de transformatorstekker).





# 13. PRODUCTSTORING

## WAT MOET IK DOEN ALS MIJN MACHINE KAPOT GAAT?

### Als u uw product in een winkel heeft gekocht:

- a) Leeg de brandstoftank als uw machine er een heeft.
- b) Zorg ervoor dat uw toestel compleet is, met alle meegeleverde accessoires en schoon! Indien dit niet het geval is, zal het reparatiebedrijf het toestel afkeuren.

Ga naar de winkel met de complete machine en de bon of factuur.

### Als u uw product op een website heeft gekocht:

- a) Leeg de brandstoftank als uw machine er een heeft.
- b) Zorg ervoor dat uw toestel compleet is, met alle meegeleverde accessoires en schoon! Indien dit niet het geval is, zal het reparatiebedrijf het toestel afkeuren.
- c) Maak een SWAP-Europe serviceticket aan op de website: <https://services.swap-europe.com>. Als u het verzoek via SWAP-Europe indient, moet u de factuur en de foto van het typeplaatje (serienummer) meesturen.
- d) Neem contact op met het reparatiebedrijf om er zeker van te zijn dat het beschikbaar is voordat u het apparaat aflevert.

Ga naar het reparatiestation met de complete machine, samen met de aankoopfactuur en het stationsblad, dat u kunt downloaden na het invullen van het serviceverzoek op de website van SWAP Europe.

Voor machines met motorschade van de fabrikanten BRIGGS & STRATTON, HONDA en RATO, gelieve de volgende instructies in acht te nemen.

Reparaties worden uitgevoerd door erkende motorfabrikanten van deze fabrikanten, zie hun website:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-pagina;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Bewaar de originele verpakking om terugzending door de klantenservice mogelijk te maken of verpak uw toestel in een soortgelijke doos met dezelfde afmetingen.**

**Voor alle vragen over onze klantenservice kunt u een verzoek indienen op onze website <https://services.swap-europe.com>.**

**Onze hotline blijft bereikbaar op +33 (9) 70 75 30 30.**



# 14. GARANTIE-UITSLUITINGEN

## DE GARANTIE DEKT NIET:

- Inbedrijfstelling en instelling van het product.
- Schade veroorzaakt door normale slijtage van het product.
- Schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.
- Schade veroorzaakt door installatie of inbedrijfstelling niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing.
- Carburateurgerelateerde storingen na 90 dagen en vervuiling van de carburateurs.
- Regelmatig en standaard onderhoud.
- Wijzigingen en demontages die de garantie direct doen vervallen.
- Producten waarvan de oorspronkelijke echtheidsmarkering (merk, serienummer) beschadigd, gewijzigd of ingetrokken is.
- Vervanging van verbruiksgoederen.
- Het gebruik van niet-originele onderdelen.
- Breuk van onderdelen na stoten of projecties.
- Indeling van de accessoires.
- Gebreken en hun gevolgen die te wijten zijn aan een externe oorzaak.
- Verlies van onderdelen en verlies door gebrekkige boutverbindingen.
- Snijden van onderdelen en schade door losraken van onderdelen.
- Overbelasting of oververhitting.
- Stroomvoorziening van slechte kwaliteit: defecte spanning, spanningsfout, enz.
- Schade als gevolg van het feit dat het product niet kan worden gebruikt gedurende de tijd die nodig is voor de reparatie en, in het algemeen, de kosten voor het buiten gebruik stellen van het product. De kosten van een tweede beoordeling door een derde partij na een schatting door een reparateur van SWAP-Europe.
- Het gebruik van een product met een defect of schade die niet onmiddellijk is gemeld en/of gerepareerd met behulp van de diensten van SWAP-Europe.
- Verslechtering door vervoer en opslag\*.
- lanceert na 90 dagen.
- Olie, benzine, vet.
- Schade door het gebruik van niet-conforme brandstoffen of smeermiddelen.

\* In overeenstemming met de vervoerswetgeving moet transportschade binnen maximaal 48 uur na ontdekking ervan per aangetekende brief met ontvangstbevestiging aan de vervoerder worden gemeld.

Receptie. Dit document is een aanvulling op uw aankondiging, een niet-limitatieve lijst.

**Opgelet:** alle bestellingen moeten worden gecontroleerd in aanwezigheid van de bezorger. In geval van weigering door de bezorger moet u de levering gewoon weigeren en uw weigering meedelen.

**Herinnering:** De reserveringen sluiten kennisgeving per aangetekende brief met ontvangstbevestiging binnen 72 uur niet uit.

### Informatie:

Thermische toestellen moeten elk seizoen winterklaar worden gemaakt (service beschikbaar op de website van SWAP Europe). De batterijen moeten worden opgeladen voordat ze worden opgeborgen.







BUILDER SAS

32 rue Aristide Berges - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Frankrijk.  
VERVAARDIGD IN DE TSJECHISCHE REPUBLIEK 2021